

CUMA, DÖRDÜNCÜ HAFTA

ALLAH'I ÖVMEME DAVET

☩ Ey Rab aç dudaklarımı

☩ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Davet nak. Gelin Rab Mesih İsa'ya tapalım: O, bizim için ölüm ve denenmeleri kabul etti.

Ya da:

Nak. Eğer bu gün Rabbin sesini duyarsanız: kalplerinizi sertleştirmeyin.

Mezmun 95 Allah'ı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (İbr. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Allah'tır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Allahımız'dır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavıya denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep iğrendim, *
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

“Yollarımı bilmiyorlar.” †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
“Huzur diyarıma asla girmeyecekler!”

Peder’e, Oğul’a ve Kutsal Ruh’a şan ve şeref olsun.
-Ezelerde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Davet nak. Gelin Rab Mesih İsa’ya tapalım: O, bizim için ölüm ve denenmeleri kabul etti.

Ya da:

Nak. Eğer bu gün Rabbin sesini duyarsanız: kalplerinizi sertleştirmeyin.

Okumalar Övgü Duaları

¥ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
¶ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder’e, Oğul’a ve Kutsal Ruh’a şan ve şeref olsun.
Ezelerde olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah’ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Paskalya neşesine
Oruçlu yaşayarak,
Tertemiz kalbimizle
Mesih’i izleyelim.

Peygamberler gördüler
Kırk günün gizemini;
Rab İsa onu çölde
Hayatıyla kutsadı.

Soframız sade olsun,
Aklımız ve kalbimiz
Allah’ın sözlerini
Hoşça kabullensinler.

İmanla direnelim
Kötü denemelerde
Cömertçe savaşıyoruz
Şana dek ulaşıyoruz.

Her Şeye kadir Peder,
Ve kurtarıcı İsa
Kutsal Ruh'la birlikte
Övölsün sonsuza dek. Âmin.

1. Nak. Atalarımız bize Rab'bin gücünü ve harikalarını anlattı

Mezmur (78)

(1-39)

Dinle, ey halkım, öğrettiklerimi,*
Kulak ver ağızımdan çıkan sözlere.
Özdeyişlerle söze başlayacağım,*
Eski sırları anlatacağım,
Duyduğumuzu, bildiğimizi,†
Atalarımızın bize anlattığını.*
Torunlarından bunları gizlemeyeceğiz;

Rab'bin övgüye değer işlerini,†
Gücünü, yaptığı harikaları*
Gelecek kuşağa duyuracağız. ı

Rab Yakup soyuna koşullar bildirdi,*
İsrail'e yasa koydu.
Bunları çocuklarına öğretsinler diye
Atalarımıza buyruk verdi. †
Öyle ki, gelecek kuşak,
Yeni doğacak çocuklar bilsinler,

Onlar da kendi çocuklarına anlatsınlar,*
Allah'a güven duysunlar,
Allah'ın yaptıklarını unutmasınlar,*
Onun buyruklarını yerine getirsinler;

Ataları gibi inatçı, başkaldırıcı,*
Yüreği kararsız,
Allah'a sadakatsiz*
Bir kuşak olmasınlar.

Oklarla, yaylarla kuşanmış Efrayimoğulları*
Savaş günü sırtlarını döndüler.
Allah'ın antlaşmasına uymadılar,*

Onun yasasına göre yaşamayı reddettiler.
Unuttular onun işlerini,*
Kendilerine gösterdiği harikaları.

Mısır'da, Soan bölgesinde*
Allah harikalar yapmıştı atalarının önünde.
Denizi yarıp geçirmişti onları,*
Bir duvar gibi ayakta tutmuştu suları.

Gündüz bulutla,*
Gece ateş ışığıyla onlara yol göstermişti.
Çölde kayaları yarmış,
Sanki dipsiz kaynaklardan onlara kana kana su içirmişti.*
Kayadan akarsular fişkırtmış,
Suları ırmak gibi akıtmıştı.*

1. Nak. Atalarımız bize Rab'bin gücünü ve harikalarını anlattı.

2. Nak. Gökten inen ekmeği yediler verilecek Ruh'un simgesi olan kayadan fişkiran suyu içtiler.

II (17 - 31)

Ama onlar çölde Yüceler Yücesi'ne başkaldırarak *
Günah işlemeye devam ettiler.
Canlarının çektiği yiyeceği isteyerek*
İçlerinde Allah'ı denediler.

"Allah çölde sofrayı kurabilir mi?" *
Diyerek, Allah'a karşı konuştular.
"Bak, kayaya vurunca sular fişkırdı,*
Dere taşdı.

Peki, ekmeği de verebilir mi,*
Et sağlayabilir mi halkına?"
Rab bunu duyunca çok öfkelenmiş,
Yakup'a ateş püskürdü,*
Öfkesi tırmandı İsrail'e karşı;

Çünkü Allah'a inanmıyorlardı,
Onun kurtarıcılığına güvenmiyorlardı.
Yine de Rab buyruk verdi bulutlara,*
Kapaklarını açtı göklerin;

Man yağırdı onları beslemek için,*
Göksel tahıl verdi onlara.
Meleklerin ekmeğini yedi her biri,*
Doyasıya yiyecek gönderdi onlara.

Doğu rüzgarını estirdi göklerde,*
Gücüyle güney rüzgarına yol gösterdi.
Toz gibi et yağırdı başlarına,*
Deniz kumu kadar kuş;

Ordugahlarının ortasına,*
Konakladıkları yerin çevresine düşürdü.
Yediler, tıka basa doydular,*
İsteklerini yerine getirdi Allah.

Ancak onlar isteklerine doymadan,*
Daha ağızları doluyken,
Allah'ın öfkesi parladı üzerlerine.†
En güçlülerini öldürdü,*
Yere serdi İsrail yiğitlerini.

2. Nak. Gökten inen ekmeği yediler verilecek Ruh'un simgesi olan kayadan fişkırان suyu içtiler.

3. Nak. Allahın halkını koruduğunu ve kurtardığını hatırladılar.

III (32-39)

Yine de günah işlemeye devam ettiler,*
Onun harikalarına inanmadılar.
Bu yüzden Allah onların günlerini boşluk,*
Yıllarını dehşet içinde bitirdi.

Allah onları öldürdükçe ona yönelmeye,*
İstekle onu yeniden aramaya başlıyorlardı.
Allahın kayaları olduğunu,*
Yüce Allahın kurtarıcıları olduğunu anımsıyorlardı.

Oysa ağızlarıyla ona yaltaklanıyor,*
Dilleriyle yalan söylüyorlardı.
Ona yürekten bağlı değıllerdi,*
Antlaşmasına sadık kalmadılar.

Yine de Allah sevecendi,*

Suçlarını bağıslıyor, onları yok etmiyordu;
Çok kez öfkelerini tuttu,*
Bütün gazabını göstermedi.

Onların yalnızca insan olduğunu anımsadı,*
Geçip giden, dönmeyen bir rüzgar gibi.

3. Nak. Allahın halkını koruduğunu ve kurtardığını hatırladılar.

¥ Ey Rab, sevgini ve merhametini bize göster.

¶ Ve kurtarışını bağısla.

BİRİNCİ OKUMA

Çölde Sayım

14, 1-25

Halkın isyanı ve Musa'nın duası

O gece bütün topluluk yüksek sesle bağışıp ağladı. Bütün İsrail halkı Musa'yla Harun'a karşı söylenmeye başladı. Onlara, "Keşke Mısır'da ya da bu çölde ölseydik!" dediler, "Rab neden bizi bu ülkeye götürüyor? Kılıçtan geçirilelim diye mi? Karılarımız, çocuklarımız tutsak edilecek. Mısır'a dönmek bizim için daha iyi değil mi?" Sonra birbirlerine, "Kendimize bir önder seçip Mısır'a dönelim" dediler.

Bunun üzerine Musa'yla Harun İsrail topluluğunun önünde yüzüstü yere kapandılar. Ülkeyi araştıranlardan Nun oğlu Yeşu'yla Yefunne oğlu Kalev giysilerini yırttılar. Sonra bütün İsrail topluluğuna şöyle dediler: "İçinden geçip araştırdığımız ülke çok iyi bir ülkedir. Eğer Rab bizden hoşnut kalırsa, süt ve bal akan o ülke-ye bizi götürecektir ve orayı bize verecektir. Ancak Rab'be karşı gelmeyin. Orada yaşayan halktan korkmayın. Onları ekmek yer gibi yiyip bitireceğiz. Koruyucuları onları bırakıp gitti. Ama Rab bizimledir. Onlardan korkmayın!"

Topluluk onları taş tutmayı düşünürken, ansızın Rab'bin görkemi Buluşma Çadırı'nda bütün İsrail hal-kına göründü. Rab Musa'ya şöyle dedi: "Ne zamana dek bu halk bana saygısızlık edecek? Onlara gösterdiğim bunca belirtiyeye karşın, ne zamana dek bana iman etmeyecekler? Onları salgın hastalıkla cezalandıracağım, mirastan yoksun bırakacağım. Ama seni onlardan daha büyük, daha güçlü bir ulus kılacağım."

Musa, "Mısırlılar bunu duyacak" diye karşılık verdi, "Çünkü bu halkı gücünle onların arasından sen çıkardın. Kenan topraklarında yaşayan halka bunu anlatacaklar. Ya Rab, bu halkın arasında olduğunu, onlarla yüz yüze görüştüğünü, bulutunun onların üzerinde durduğunu, gündüz bulut sütunu, gece ateş sütunu içinde onlara yol gösterdiğini duymuşlar. Eğer bu halkı bir insanmış gibi yok edersen, senin ününü duymuş olan bu uluslar, 'Rab ant içerek söz verdiği ülkeye bu halkı götüremediği için onları çölde yok etti diyecekler.

"Şimdi gücünü göster, ya Rab. Demiştin ki, 'Rab tez öfkelenmez, sevgisi engindir, suçu ve isyanı bağışlar. Ancak suçluyu cezasız bırakmaz; babaların işlediği suçun hesabını üçüncü, dördüncü kuşak çocukların-dan sorar. Mısır'dan çıkışlarından bugüne dek bu halkı nasıl bağısladıysan, büyük sevgin uyarınca onların suçunu bağısla."

Rab, "Dileğin üzerine onları bağışladım" diye yanıtladı, "Ne var ki, varlığım ve yeryüzünü dolduran yüceliğim adına ant içerim ki, yüceliğimi, Mısır'da ve çölde gösterdiğim belirtileri görüp de beni on kez sınavan, sözümü dinlemeyen bu kişilerden hiçbiri atalarına ant içerek söz verdiğim ülkeyi görmeyecek. Beni küçümseyenlerden hiçbiri orayı görmeyecek. Ama kulum Kalev'de başka bir ruh var, o bütün yüreğiyle ardımca yürüdü. Araştırmak için gittiği ülkeye onu götüreceğim, onun soyu orayı miras alacak. Amalekliler'le Kenanlılar ovada yaşıyorlar. Siz yarın geri dönün, Kızıldeniz yolundan çöle gidin."

RESPONSORIUM

Mez 103, 8. 9. 13. 14

✠ Rab sevecen ve lütfedendir, tez öfkelenmez, sevgisi engindir. Sürekli suçlamaz, öfkesini sonsuza dek sürdürmez. * Bir baba çocuklarına nasıl sevecen davranırsa, Rab de kendisinden korkanlara öyle sevecen davranır.

✠ Çünkü mayamızı bilir, Toprak olduğumuzu anımsar.

✠ Bir baba çocuklarına nasıl sevecen davranırsa, Rab de kendisinden korkanlara öyle sevecen davranır.

İKİNCİ OKUMA

Episkopos Aziz Atanasius, Paskalya Mektuplarından,

(Lett. 5, 1-2; PG 26, 1379-1380)

Paskalya gizemi bedenden uzak olanları imanın birliğinde birleştirir.

Kardeşlerim, bir bayramdan başka bir bayrama, bir duadan başka birine ve sonunda bir kutlamadan başka bir kutlamaya geçmek güzel bir şeydir. Bize yeni bir başlangıcı getiren ve tanıtan vakit artık yakındır: Rabbin kendini kurban ettiği kutsal Paskalya günü. Bizler gıdası ile besleniyor, ruhumuzu değerli kanı ile bir kaynaktan yararlanır gibi mutlu ediyoruz. Bununla birlikte daima susama içindeyiz ve daima arzu ile yanıyoruz. Oysa Kurtarıcımız ateşler içinde olanın yanındadır ve iyilikseverliği ile bayram gününde, gönülleri susayanları "bir kimse susamışsa bana gelsin, içsin" (Yu. 7, 37) sözüne uygun olarak yanına davet ediyor. Ne var ki, iç susamayla giderebilmek için ağzımızı kaynağa getirmek şart değildir, kaynağa su isteğinde bulunmak yeterlidir. Bayram kutlamasının lütfü tek bir an ile sınırlanmamıştır, parlayan ışını da güneşin batması ile sönmüyor, aksine arzu edenin ruhu için daima hazır bulunmaktadır. Akılları aydınlatılmış olup, gece gündüz Kutsal Kitap üzerinde derin derin düşünenlere bir güç katmaktadır. Bunlar Mezmur'da yazıldığı gibi "Ne mutlu o adama ki, kötülerin öğütlerini izlemez, günahkârların yolunda yürümez ve alaycılarının ortasında oturmaz, ama zevkini Rabbin ya-sasından alır ve gece gündüz bu yasa üzerinde düşünür" (Mez. 1, 1-2), mutlu denilen o adam gibidirler.

Bu yüzden, sevgili dostlarım, bu bayramı bizim için kuran Allah her yıl kutlamamıza da izin vermektedir. Kurtuluşumuz için kendi Oğlunu ölüme teslim eden O, aynı nedenden dolayı yıl boyunca diğerleri arasın-da sıyrılan bu bayramı bize armağan etmiştir. Dinsel törenin kutlanması bu dünyada karşılaştığımız acılar-da bizlere destek olmaktadır. Onun vasıtasıyla Allah-kardeşliği artıran kurtulma mutluluğunu bağışlamaktadır. Çünkü bayramın kutsal-

gizemsel etkisi bizi tek bir topluluğun içine katıyor, tinsel olarak hepimizi birleştirip uzak olanları bile bize yaklaştırıyor.

Kilise'deki kutlama birlikte dua etmemize ve Allah'a toplu halde şükretmemize olanak tanıyor. Bu aslında, her kutsal-gizemsel kutlamaya özgü bir gerekliliktir. Uzak ve yakın olanları, hazır bulunanlarla bulunma-yanları kutlamada bir birlik oluşturup, inancın birliğinde erimleri Allah iyiliğinin bir mucizesidir.

RESPONSORİUM

Sef. 3, 8. 9; Yu. 12, 32

¥ Ulusları yargılayacağım günü bekleyin. Halkların dudaklarını pak kılacağım. * O zaman, birlikte bana yakaracak, omuz omuza bana hizmet edecekler.

¶ Ben yerden yukarı kaldırıldığım zaman bütün insanları kendime çekeceğim.

¥ O zaman, birlikte bana yakaracak, omuz omuza bana hizmet edecekler.

İncil: Yuhanna 7, 1-2. 10. 25-30

Bundan sonra İsa Celile'de dolaşmaya başladı. Yahudi yetkililer O'nu öldürmeyi amaçladıkları için Yahudiye'de dolaşmak istemiyordu. Yahudiler'in Çardak Bayramı yaklaşmıştı. Ne var ki, kardeşleri bayramı kutlamaya gidince, kendisi de gitti. Ancak açıktan açığa değil, gizlice gitti. Yeruşalimliler'in bazıları, "Öldürmek istedikleri adam bu değil mi?" diyorlardı. "Bakın, açıkça konuşuyor, O'na bir şey demiyorlar. Yoksa önderler O'nun Mesih olduğunu gerçekten kabul ettiler mi? Ama biz bu adamın nereden geldiğini biliyoruz. Oysa Mesih geldiği zaman O'nun nereden geldiğini kimse bilmeyecek." O sırada tapınakta öğreten İsa yüksek sesle şöyle dedi: "Hem beni tanıyorsunuz, hem de nereden olduğumu biliyorsunuz! Ben kendiliğimden gelmedim. Beni gönderen gerçektir. O'nu siz tanımıyorsunuz. Ben O'nu tanırım. Çünkü ben O'ndanım, beni O gönderdi." Bunun üzerine O'nu yakalamak istediler, ama kimse O'na el sürmedi. Çünkü O'nun saati henüz gelmemişti.

DUA

Yüce Allah zayıflığımızın çaresini kutsal gözlemlerine koyan sen neşe içinde kurtuluşumuzun meyvelerini kabul etmemizi ve hayatımızın yeniliğinde göstermemizi sağla. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

¥ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;

¶ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Toplulukla beraber,

Ruh'un derinliğinde
Toplanıp yalvaralım,
Rab'bin merhametine.

Yargının hiddetinden,
Ey Peder bizi koru,
Evlatlarından silme
Şanının görkemini.

Ruh'unun üflemesi
Varlığı bize verdi, -
Bağımız ve halkımız
Elinin eseriyiz.

Suçlarımızı affet,
Yaralarımıza bak,
Lütfun götürsün bizi,
Paskalya zaferine.

Peder'e övgü ve şan,
Oğla ve Kutsal Ruh'a,
Ezelden olduğu gibi,
Ebede kadar olsun. Âmin.

1. Nak. Ey Allahım, temiz bir kalp yarat bende, kararlı bir ruh ile beni yenile.

MEZMUR 51 (50) Acı bana, Ya Rab.

Eski yaradılışı üzerinizden sıyrıp atın, düşüncede ve ruhta yenilenin yeni yaradılışı giyinin. (Ef. 4, 23-24)

Ey Allah, lütfet bana, *
Sevgin uğruna;
Sil isyanlarımı, *
Sınırsız merhametin uğruna.

Tümüyle yıka beni suçumdan, *
Arıt beni günahımdan.
Çünkü biliyorum isyanlarımı, *
Günahım sürekli karşımda.

Sana karşı, yalnız sana karşı günah işledim, *
Senin gözünde kötü olanı yaptım.
Öyle ki, konuşurken haklı, *
Yargılarken adil olasın.

Nitekim suç içinde doğdum ben, *

Günah içinde annem bana hamile kaldı.
Madem sen gönülde sadakat istiyorsun, *
Bilgelik öğret bana yüreğimin derinliklerinde.

Beni mercanköşkotuyla arıt, paklanayım, *
Yıka beni, kardan beyaz olayım.
Neşe, sevinç sesini duyur bana, *
Bayram etsin ezdiğin kemikler.

Bakma günahlarıma, *
Sil bütün suçlarımı.
Ey Allah, temiz bir yürek yarat, *
Yeniden kararlı bir ruh var et içimde.

Beni huzurundan atma, *
Kutsal Ruhun'u benden alma.
Geri ver bana sağladığın kurtuluş sevincini, *
Bana destek ol, istekli bir ruh ver.

Başkaldıranlara senin yollarını öğretelim, *
Günahkarlar geri dönsün sana.
Kurtar beni kan dökme suçundan, *
Ey Allah, beni kurtaran Allah,

Dilim senin kurtuluşunu ilahilerle övsün. †
Ya Rab, aç dudaklarımı, *
Ağzım senin övgülerini duyursun.

Çünkü sen kurbandan hoşlanmazsın, †
Yoksa sunardım sana, *
Yakmalık sunudan hoşnut kalmazsın.

Senin kabul ettiğin kurban *
alçakgönüllü bir ruhtur,
Alçakgönüllü ve pişman bir yüreği *
hor görmezsin, ey Allah.

Lütfet, Siyon'a iyilik yap, *
Yeruşalim'in surlarını onar.

O zaman doğru sunulan kurbanlar, †
Yakmalık sunular, tümüyle yakmalık sunular, *
Seni hoşnut kılar;

O zaman sunağında *
boğalar sunulur.

1. Nak. Ey Allahım, temiz bir kalp yarat bende, kararlı bir ruh ile beni yenile.

2. Nak. Sevin ey Yerus alim, sende bütün uluslar toplanacaklar.

EZGI: Tobit 13,8-11,13-15. 16c-17a

Bana görkemiyle ışıldayan kutsal Yerus alim'i gösterdi (Va. 21, 10-11)

Kudüs'te  v ls n. *
Kudüs, kutsal kent,
Allah, yaptığın işler için *
seni şiddetle cezalandırdı,

ama o, dürüst kişilerin *
oğullarına acıyacaktır.
Ona yaraştığı gibi Allah'a hamdet; *
o tüm çağlarda sürekli saltanat sürmüştür;

tapınağın sevinçle yeniden yapılısın; *
senin içinde sürgünde olanları avutsun;
senin içinde tüm acı çekenleri sevsin, *
gelecek tüm kuşaklar için, sürekli olarak.

Dünyanın her bölgesi üzerinde *
görkemli bir ışık parlayacak;
Çeşitli uluslar uzaktan gelecekler, *
dünyanın öbür ucundan gelecekler,

Allah'ın kutsal adına yakın olmak için, †
ellerinde armağanlarla *
gökyüzünün sultanına gelecekler.

Senin içinde, her yeni kuşak *
sürekli olarak sevincini duyuracak;
seçilmiş olan bu kentin adı *
gelecek kuşaklarda sonsuza dek yaşayacak.

O zaman sen coşacaksın, *
dürüst kişilerin oğulları için sevineceksin,
 nk  tümü toplanacak, *
her  ağın Rab'bine hamdedecektir.

Seni sevenler mutludur, *
sende barış olmasından sevinenler mutludur!
Verdiğin cezalar karşısında *
tasalananlar mutludur!

Çünkü yakında senin içinde *
kıvanç duyacaklar,
gelecek günlerde ne denli *
kutsandığına tanık olacaklar.
Ruhum o yüce sultana, *
Allah'a hamdediyor.

2. Nak. Sevin ey Yerus alim, sende bütün uluslar toplanacaklar.

3. Nak. Allah'ın kenti Rabbini  v! O sana sözünü gönderir.

MEZMUR 147, 12-20 (146) Yerus alim yeniden kuruluyor

Gelin, size gelini göstereceğim, Kuzu'nun gelini. (Va. 21, 9)

Rab'bi yücelt, ey Yerus alim! *
Allahına övgüler sun, ey Siyon!
Çünkü senin kapılarının *
kol demirlerine g c katar,

İçindeki halkı kutsar. *
Sınırlarını esenlik içinde tutar,
Seni en iyi buğdayla doyurur. *
Yeryüzüne buyruğunu gönderir,

Sözü çarçabuk yayılır. *
Yapağı gibi kar yağdırır,
Kırağıyı k l gibi saçar. *
A ağıya iri iri dolu savurur,

Kim dayanabilir soğuğuna? *
Buyruk verir, eritir buzları,

R zgarını estirir, sular akmaya ba lar. †
Sözünü Yakup soyuna, *
Kurallarını, ilkelerini İsrail'e bildirir.

Başka hiçbir ulus için yapmadı bunu, *
Onlar O'nun ilkelerini bilmezler.

3. Nak. Ey Siyon, Rab'bini yücelt, o dünyayı yenilesin diye Sözü'nü gönderdi.

KISA OKUMA Yeşaya 53, 11-12

Canının emeği semeresini görecektir, ve doycak; salih kulum bir çoklarını kendi bilgisi ile salih kılacak; ve fesatlarını kendisi yüklenecek. Bundan dolayı büyüklerle beraber ona pay vereceğim ve çapul malını zorlularla beraber paylaşacak; çünkü canını ölüme döktü ve günahkarlarla sayıldı; çoğunun suçunu da o taşıdı ve günahkarlar için şefaati etti.

KARŞILIKLI HAMDETME

✠ Diri olan Allah'ın Oğlu Mesih İsa, * bize merhamet et.

Diri olan Allah'ın Oğlu Mesih İsa, bize merhamet et.

✠ Günahlarımız nedeniyle acı çeken sen. * bize merhamet et.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Diri olan Allah'ın oğlu Mesih İsa, bize merhamet et.

Benediktus

Rab diyor: Hem beni tanıyorsunuz, hem de nereden geldiğimi biliyorsunuz. Ben kendiliğimden gelmedim. Beni gönderen Babam'dır.

BENEDICTUS Luka 1,68-79

Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Allahı Rab'be övgüler olsun! †

Çünkü halkının yardımına gelip *

onları fidyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri *

Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,

Kulu Davut'un soyundan *

Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †

Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *

Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *

Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †

Ve ömrümüz boyunca *

Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *

Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, *

Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
önünden gidecek .
Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Allahımız'ın yüreği *
merhamet doludur.
O'nun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
yaşayanlara ışık saçmak
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Benediktus

Rab diyor: Hem beni tanıyorsunuz, hem de nereden geldiğimi biliyorsunuz. Ben kendiliğimden gel-medim. Beni gönderen Babam'dır.

YAKARMALAR

Ölümü ve dirilişiyile bizi kurtaran Mesih İsa'ya güvenle yalvaralım: Ya Rab, bize merhamet eyle.

Acı çekmek, öldürülerek şanına girmek için Yeruşalim'e giden sen,

- yeryüzünde hacı olan kiliseni ebedi Paskalya'ya gö-tür.

Kilisen'in sembolü olan kan ve suyu, mızrakla delindiği zaman böğründen akıtan sen,

- lütfunun yaşamsal gücüyle yaralarımızı iyileştir.

Haçı, hayat ağacına çeviren sen,

- vaftizle yeniden doğanlara kurtuluş meyvelerini bağışla.

Haçın darağacında iyi haydutu affeden sen,

- biz günahkarları da affet.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten kuru
ve kötülükten kurtar.

DUA

Yüce Allah zayıflığımızın çaresini kutsal gözlemlerine koyan sen neşe içinde kurtuluşumuzun meyvelerini kabul etmemizi ve hayatımızın yeniliğinde göstermemizi sağla. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,
Peder ve Oğul ile
Kalplere ışığını
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Oğlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLAHİ

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Allah!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her Şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Őükürler olsun sana. Âmin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLÂHI

Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa günden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlasm;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. İşte tövbe günleri! Af ve kurtuluş zamanı.

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Ben diri olan Allah'ım, Rab diyor: Günahkarın ölümünü değil, tövbe etmesini ve yaşamasını isterim.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Denenmelerde, imanda sabit kalalım: Gücümüz Allah'ın adaletidir.

MEZMUR 119, 161-168 (118) XXI (Sin ve Őin)

Yok yere zulmediyor bana önderler, *
Oysa yüreğim senin sözünle titrer.
Ganimet bulan biri gibi *
Verdiğin sözlerde sevinç bulurum.
Tiksindir, iğrenirim yalandan, *
Ama senin yasasını severim.
Doğru hükümlerin için *
Seni günde yedi kez överim.

Yasanı sevenler büyük esenlik bulur, *
Hiçbir şey sendeletmez onları.
Ya Rab, kurtarışına umut bağlar, *
Buyruklarını yerine getiririm.

Öğütlerine candan uyar, *
Onları çok severim.
Öğütlerini, koşullarını uygularım, *
Çünkü bütün davranışlarımı görürsün sen.

MEZMUR 133 (132) Kardeşçe sevginin güzelliği

İnananlar topluluğunun yüreği ve düşüncesi birdi (Ha. İsl. 4, 32)

Ne iyi, ne güzeldir, *
Birlik içinde kardeşçe yaşamak!

Başa sürülen değerli yağ gibi, †
Sakaldan, Harun'un sakalından *
Kaftanının yakasına dek inen yağ gibi.

Hermon Dağı'na yağan çiy *
Siyon dağlarına yağıyor sanki.
Çünkü Rab orada bereketi, *
Sonsuz yaşamı buyurdu.

MEZMUR 140, 1-9, 12-13 (139)

İnsanoğlu günahkârların eline veriliyor. (Mt. 26, 45)

Ya Rab, kurtar beni kötü insandan, *
Koru beni zorbadan.
Onlar yüreklerinde kötülük tasarlar, *
Savaşı sürekli körükler,

Yılan gibi dillerini bilerler, *
Engerek zehiri var dudaklarının altında.
Ya Rab, sakın beni kötünün elinden, *
Koru beni zorbadan;

Bana çelme takmayı tasarlıyorlar. *
Küstahlar benim için tuzak kurdu,
Haydutlar ağ gerdi; *
Yol kenarına kapan koydular benim için.

Sana diyorum, ya Rab:”Allahım sensin.” *

Yalvarışıma kulak ver, ya Rab.

Ey egemen Rab, güçlü kurtarıcım, *

Savaş gününde başımı korudun.

Kötülerin dileklerini yerine getirme, ya Rab, †

Tasarılarımı ileri götürme! *

Yoksa gurura kapılırlar.

Biliyorum Rab mazlumun davasını savunur, *

Yoksulları haklı çıkarır.

Kuşkusuz doğrular senin adına şükredecek, *

Dürüstler senin huzurunda oturacak.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. İşte tövbe günleri! Af ve kurtuluş zamanı.

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Ben diri olan Allah’ım, Rab diyor: Günahkarın ölümünü değil, tövbe etmesini ve yaşamasını isterim.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Denenmelerde, imanda sabit kalalım: Gücümüz Allah’ın adaletidir.

Diğer saatlerde kullanılacak olan alternatif mezmurlar için s.

Öğleden Önce

KISA OKUMA

Yeşaya 55, 3

Kulak verin, bana gelin. Dinleyin ki yaşayasınız. Ben de sizinle sonsuz bir antlaşma, Davut'a söz verdiğim kalıcı iyilikleri içeren bir antlaşma yapayım diyor. Öyleyse günahınızdan dönün de yaşayın!"

¥ Ey Allah, temiz bir yürek yarat.

¶ Yeniden kararlı bir ruh var et içimde.

Öğle

KISA OKUMA

Yeremya 3, 12. 14a

'Git, bu sözleri kuzeye duyur. De ki,"Ey döneğ İsrail, geri dön diyor Rab. 'Size artık öfkeyle bakmayacağım, çünkü ben sevecenim diyor Rab. 'Öfkemi sonsuza dek sürdürmem. "Geri dön, ey döneğ halk" diyor Rab.

¥ Bakma günahlarıma.

¶ Sil bütün suçlarımı.

Öğleden Sonra

KISA OKUMA

Yakup 1, 27

Baba Allah'ın gözünde temiz ve kusursuz dindarlık, kişinin sıkıntı çeken öksüzler ve dullarla ilgilenmesi ve kendini dünyanın lekelemesinden korumasıdır.

¥ Senin kabul ettiğin kurban alçakgönüllü bir ruhtur.

¶ Alçakgönüllü ve pişman bir yüreği hor görmezsin, ey Allah.

DUA

Yüce Allah zayıflığımızın çaresini kutsal gözlemlerine koyan sen neşe içinde kurtuluşumuzun meyvelerini kabul etmemizi ve hayatımızın yeniliğinde göstermemizi sağla. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Akşam Övgü Duaları

¥ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;

¶ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLAHİ

Ey merhametli Allah,
Bu tövbe devresinde
Halkının duasını
Kabul et şefkat ile.

Kalplerin sırlarını
Gerçekte tanıyan sen,
Tüm tövbe edenlere
Af sevincini sağla.

Büyüktür günahımız,
Ama sonsuzdur sevgin;
Adının şerefine
Suçlarımızı affet.

Yüzünün ışığıyla
Aydınlat yolumuzu,

Yönetsin elin bizi
Paskalya neşesine.

Sevdiğin Oğlun ile
Kutsal Ruh'la birlikte
Asırlarca hükmeden,
Ey Peder, bizi dinle. Âmin.

1. Nak. Ey Rab, her gün sana hamdediyorum, merhametinin harikalarını anımsıyorum.

MEZMUR 145 (144) İlahi Krala Övgü

I (1-13)

Mesih'in zenginliği akıl ermezdir. , Allah'ın çok yönlü bilgeliği, kilise aracılığıyla Allah'ın başlangıçtan beri tasarladığı ve Rabbimiz Mesih İsa'da yerine getirdiği amaca uygundu. (Ef. 3, 8-11)

Ey Allahım, ey Kral, seni yücelteceğim, *
Adını sonsuza dek öveceğim.
Seni hergün övecek, *
Adını sonsuza dek yücelteceğim.

Rab büyüktür, yalnız O övgüye yaraşıktır, *
Akıl ermez büyüklüğüne.
Yaptıkların kuşaktan kuşağa şükranla anılacak, *
Güçlü işlerin duyurulacak.

Düşüneceğim harika işlerini, *
İnsanlar büyüklüğünü, yüce görkemini konuşacak.
Yaptığın müthiş işlerin gücünden söz edecekler, *
Ben de senin büyüklüğünü duyuracağım.

Eşsiz iyiliğinin anılarını kutlayacak, *
Sevinç ezgileriyle övecekler doğruluğunu.
Rab lütfekar ve sevecendir, *
Tez öfkelenmez, sevgisi engindir.

Rab herkese iyi davranır, *
Sevecenliği bütün yapıtlarını kapsar.
Bütün yapıtların sana şükreder, ya Rab, *
Sadık kulların sana övgüler sunar.

Krallığının yüceliğini anlatır, *
Kudretini konuşur;
Herkes senin gücünü, *
Krallığının yüce görkemini bilsin diye,

Senin krallığın ebedi krallıktır, *
Egemenliğin kuşaklar boyunca sürer.

1. Nak. Ey Rab, her gün sana hamdediyorum, merhametinin harikalarını anımsıyorum.

2. Nak. Herkesin gözleri sana bakar Ya Rab: Sen, arayanlara yakınsın.

II (14-21) Senin krallığın ebedi bir krallıktır.

Bizi Mesih'te her ruhsal kutsamayla göksel yerlerde kutsamış olan Rabbimiz İsa Mesih'in Babası Allah'a övgüler olsun. (Ef. 1, 3)

Rab verdiği bütün sözleri tutar, *
Her davranışı sadıktır.
Rab her düşene destek olur, *
İki büklüm olanları doğrultur.

Herkesin umudu sende, *
Onlara yiyeceklerini zamanında veren sensin.
Elini açar, *
Bütün canlıları doyurursun dilediklerinde.

Rab bütün davranışlarında adil, *
Yaptığı bütün işlerde sevecendir.
Rab kendisine yakaran, *
İçtenlikle yakaran herkese yakındır.

Dileğini yerine getirir kendisinden korkanların, *
Feryatlarını işitir, onları kurtarır.
Rab korur kendisini seven herkesi, *
Yok eder kötülerin hepsini.

Rab'be övgüler sunsun ağzım! †
Bütün canlılar O'nun kutsal adına, *
Sonsuza dek övgüler dizesin.

2. Nak. Bir tek sana güvenle bakıyoruz Rab, seni çağıran herkese yakınsın.

3. Nak. Ey ulusların kralı, senin yolların gerçek ve adildir.

EZGİ Vahiy 15, 3-4 Övgü ve tapınma ilahisi

Her Şeye Gücü Yeten Rab Allah, *
Senin işlerin büyük ve şaşılması işlerdir.

Ey ulusların kralı, *
Senin yolların doğru ve adildir.
Ya Rab, senden kim korkmaz, *
Adını kim yüceltmez?

Çünkü kutsal olan yalnız sensin. †
Bütün uluslar gelip sana tapınacaklar. *
Çünkü adil işlerin açıkça görüldü.”

3. Nak. Ey ulusların kralı, senin yolların gerçek ve adildir.

KISA OKUMA

Yakup 5, 16. 19-20

Bu nedenle, şifa bulmak için günahlarınızı birbirinize itiraf edin ve birbiriniz için dua edin. Doğru kişinin yalvarışı çok güçlü ve etkilidir. Kardeşlerim, içinizden biri gerçeğin yolundan sapar da başka biri onu yine gerçeğe döndürürse, bilsin ki, günahkârı sapık yolundan döndüren, ölümden bir can kurtarmış, bir sürü günahı örtmüştür.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Zayıf olanı koruyan kişiye ne mutlu, * Rab onu gözetir.

Zayıf olanı koruyan kişiye ne mutlu, Rab onu gözetir.

¶ Onu yeryüzünde mutlu olarak yaşatır. * Rab onu gözetir

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Zayıf olanı koruyan kişiye ne mutlu, Rab onu gözetir.

Magnifikat

Mesih İsa'yı yakalamak istediler ama başaramadılar. Çünkü henüz saati gelmemişti.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnifikat

Mesih İsa'yı yakalamak istediler ama başaramadılar. Çünkü henüz saati gelmemişti.

YAKARMALAR

Ölümüyle ölümü yok eden, dirilişiyle bize ebedi hayatı veren insanlığın Kurtarıcısına tapınalım:

Ey Rab, kanınla kurtardığın halkını kutsal kıl.

Kurtarıcımız Mesih İsa, ıstırasında eksik olanı tövbemizle tamamlamamızı sağla,

- böylece dirilişinin şanını paylaşalım.

Acı çekenlerin tesellıcisi olan Annen'in şefaati ile, ilahi avuntuyla bizi teselli et,

- sende teselli edilen, acı çekenlerin arasında, neşeni yayabilmemizi sağla.

Hayattaki savaşlarla ve denenmeler arasında ıstıraplarına katılmamızı ve,

- bizlerde senin kurtuluşunun belirmesini sağla.

Ölüme, haç üzerinde ölüme kadar itaat etmiş olan sen, itaat ruhunu ve yumuşak huyluluğunu bize bağışla,

- öyle ki içimizde şanının ışığı belli olsun.

Ölmüş olanların bedenlerini, senin şanlı bedeninin görünümüne benzer hale getir,

- gökteki Yeruşalim'e bizi de bir gün kabul et.

Göklerdeki Pederimiz,
adın yüceltilsin,
hükümdarlığın gelsin,
göklerde olduğu gibi
yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
sen de bağışla suçlarımızı,
bizi günah işlemekten korusun
ve kötülükten kurtar.

DUA

Yüce Allah zayıflığımızın çaresini kutsal gözlemlerine koyan sen neşe içinde kurtuluşumuzun meyvelerini kabul etmemizi ve hayatımızın yeniliğinde göstermemizi sağla. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına sen-den dileriz. Âmin.

Akşam Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.